

Gestione dei casi nel diritto di risarcimento sociale

Assistenza e consulenza nella procedura di domanda e prestazione ai sensi del SGB XIV



Chi può ricevere la gestione dei casi?

Le vittime devono ricevere una gestione dei casi quando l'evento dannoso

- un reato contro la vita o
- un reato contro l'autodeterminazione sessuale.

Le vittime minorenni al momento in cui si è verificato l'evento dannoso devono anch'esse beneficiare di una gestione dei casi.

Inoltre, il beneficiario dell'indennità sociale decide d'ufficio se è possibile offrire una gestione dei casi ad altri beneficiari (ad esempio, in caso di necessità di assistenza specifica).

Le prestazioni della gestione dei casi sono fornite solo con il consenso delle persone interessate. Sono loro a decidere se e per quanto tempo usufruire dei servizi di gestione dei casi.

Fotos: Shutterstock/fizkes (2)



Per ulteriori informazioni sul diritto al risarcimento sociale, visitare il sito bih.de/ser



Sono stati colpiti dalla violenza o da altri eventi dannosi?

Dopo gli atti di violenza fisica e psichica e altri eventi dannosi, le persone colpite hanno spesso bisogno di un sostegno e di una consulenza estesi. A prima vista, la procedura di richiesta del diritto al risarcimento sociale è impegnativa.

La gestione del caso offre un punto di contatto non burocratico per chiarire le questioni relative ai diritti e alle responsabilità dei beneficiari. In questo modo la procedura di domanda e di prestazione diventerà più trasparente. Le parti interessate sono coinvolte nel processo sin dall'inizio.

L'obiettivo della gestione dei casi è quello di accompagnare i beneficiari durante l'intera procedura e di chiarire ulteriori aiuti.

In tal modo, con il consenso degli aventi diritto, i beneficiari ricevono un'assistenza organizzata e adeguata alle loro esigenze, in maniera tempestiva e in collaborazione personale.

Gli eventi pregiudizievoli ai sensi del codice sociale tedesco "I'SGB XIV" sono:

- violenza fisica e psicologica
- effetti della guerra nelle due guerre mondiali
- danni connessi al servizio civile
- danni causati da vaccinazioni profilattiche



Assistenza personale

Il case manager

- consiglia gli interessati anche prima della presentazione della domanda
- sostiene durante l'intera procedura di richiesta e di esecuzione
- risolve le esigenze di assistenza
- trasmette il trattamento in ambulanza traumatica
- fornisce informazioni aggiornate
- coordina le procedure all'interno dell'autorità di gestione
- si coordina con altri enti previdenziali (ad esempio, assicurazione pensionistica, cassa per infortuni, ecc.)



Per maggiori informazioni: potete contattare il vostro ente regionale di indennità sociale. Per maggiori informazioni è possibile consultare il sito web della comunità di lavoro federale degli uffici per l'integrazione e dei centri previdenziali principali: [bih.de/ser](https://www.bih.de/ser)

Orientamento nel contesto dei servizi degli ambulatori dei traumi e delle autorità di pubblica utilità in Germania offre il sito web: [projekt-hilft.de](https://www.projekt-hilft.de)